



SINCE 1946

# F1

## BROOKLYN



100% MADE IN ITALY

ITALIANO

3

ENGLISH

174

FRANÇAIS

125

DEUTSCH

136

NORSK

147

ESPAÑOL

158

ČESKY

169

POLISH

180

# F1

## BROOKLYN



mod. 101cm



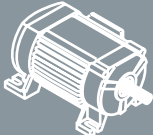
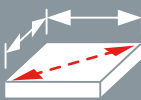


mod. 131cm



mod. 151cm



mod. 181cm

Art. Item				
<b>F1-101</b>	<b>230 V~</b> 2,2 kW (3 HP) 13,5 A 50 Hz 2.800 min <sup>-1</sup>	101 (71x71) cm 40 (28x28) inch	0 ÷ 5 cm 0 ÷ 2 inch	250/25,4 mm 10 / 1 inch
<b>F1-131</b>		131 (92x92) cm 51,5 (36x36) inch		
<b>F1-151</b>		151 (106x106) cm 59,5 (41,5x41,5) inch		
<b>F1-181</b>		181 (128x128) cm 71,5 (50x50) inch		
<b>F1-101-115V</b>	<b>115 V~</b> 1,5 kW (2 HP) 18 A 60 Hz 3.360 min <sup>-1</sup>	101 (71x71) cm 40 (28x28) inch	0 ÷ 5 cm 0 ÷ 2 inch	250/25,4 mm 10 / 1 inch
<b>F1-131-115V</b>		131 (92x92) cm 51,5 (36x36) inch		
<b>F1-151-115V</b>		151 (106x106) cm 59,5 (41,5x41,5) inch		
<b>F1-181-115V</b>		181 (128x128) cm 71,5 (50x50) inch		

# NÁVOD K POUŽITÍ



Příkaz



Zákaz



Výstraha



*Přečíst a pečlivě uschovat.*

## 1 ELEKTRICKÁ ŘEZAČKA CHLAZENÁ VODOU

- **VÝHRADNĚ** pro řezání a zkosování hran (Jolly) kamenina, glazovaná kamenina, kabříneč, pálená dlažba, jednožárová, keramická dlažba, betonové a kamenné materiály.
- Pouze pro profesionální použití.



## 2

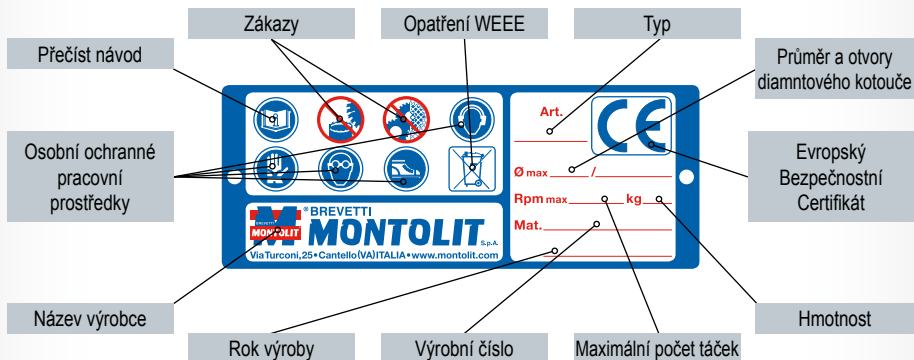
- Před expedicí z továrny byl Váš stroj důkladně odskoušen a zaručuje tedy kvalitu, bezpečnost a spolehlivý výkon. Při dodržení všech pokynů uvedených v tomto návodu k použití bude zajištěna za běžných provozních podmínek dlouhodobá trvanlivost Vašeho stroje.
- Před použitím stroje pozorně přečíst tento návod k použití za účelem zabránění zranění nebo poruch provozu.
- Nemanipulovat v žádném případě s bezpečnostním zařízením a ochrannými kryty, kterými byl stroj vybaven již výrobcem.
- Neprovádět žádné úpravy jakékoli části stroje.
- Případné úpravy mohou být prováděny pouze výrobcem.
- Používat pouze originální náhradní díly.
- Firma Brevetti MONTOLIT odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení těchto pokynů.

## 3 PEČLIVĚ DODRŽOVAT PLATNÉ NORMY UPRAVUJÍCÍ BEZPEČNOST PRÁCE A OCHRANU ZDRAVÍ NA PRACOVÍŠTI

- Podle ustanovení směrnice 2003/10/CE je povinné používat osobní ochranné pracovní prostředky na ochranu sluchu.
- Hladiny vibrací tohoto stroje byly měřeny a posouzeny podle normy UNI-EN-ISO 5349-1-2004 a mohou být posuzovány jako neaprátné.



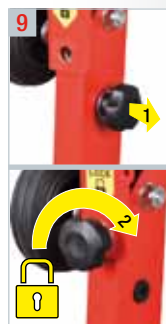
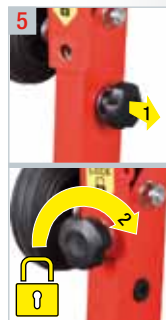
## 4 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK



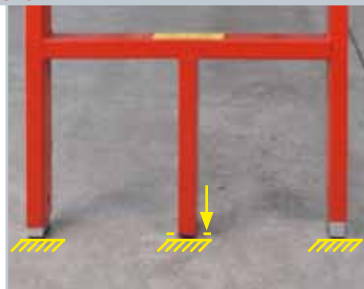
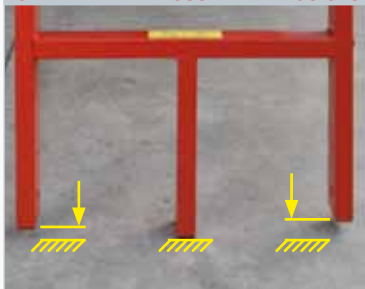
## 5 | MONTÁŽ A PŘÍPRAVA

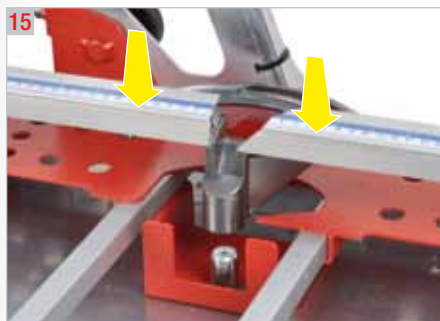


	Hmotnost (kg)	Obsah (lt)
mod. 101cm	75	25
mod. 131cm	85	25
mod. 151cm	100	25
mod. 181cm	112	25



### 10 • PATENTED ADJUSTABLE LEGS SYSTEM • x mod. 151/181cm



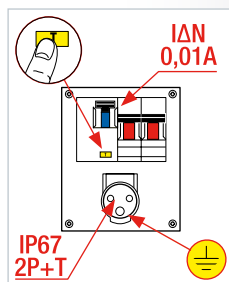


## 6 ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ



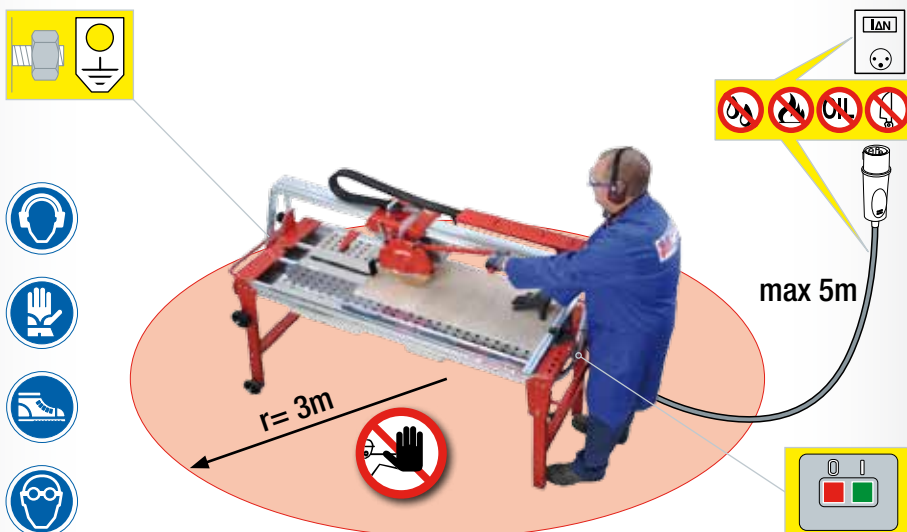
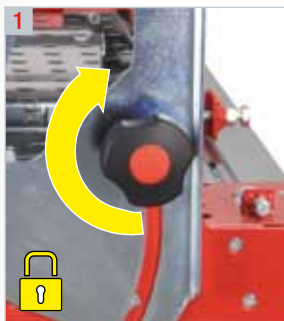
**POZOR!**

- Zkontrolovat celistvost kabelu a vypínače.
- Dodržovat napětí (V) a frekvenci (Hz) uvedené na stroji.
- Provést připojení s uzemněním (žlutá-zelená) do zásuvky IP67 (2P+zem) chráněnou magneticko-tepelným vypínačem IΔN 0,01A.
- Pravidelně kontrolovat funkčnost diferenciálního vypínače.
- Při použití prodlužovacího kabelu používat výhradně vidlice a zásuvky IP67 (2P+zem) a kabel 3 x 2,5mm<sup>2</sup> typ H 07 RN-F (maximální délka 5m).
- Zkontrolovat umístění napájecího kabelu: nesmí bránit pohybu, nesmí být vystaven nárazům nebo poškození.
- Elektrické napájení musí být odpojeno při každém provádění běžné nebo zvláštní údržby, během vlévání chladicí kapaliny (voda), nebo během výměny diamantového kotouče.
- Typy vybavené vypínačem s tepelnou ochranou a cívkou na minimální napětí.
- Nepřetěžovat motor během provozu stroje. Stroj je vybaven bezpečnostním zařízením pro ochranu proti přehřívání motoru. Z tohoto důvodu, jestliže dojde k zastavení stroje bez zjevné příčiny, je nutné vyčkat několik minut než se vypne bezpečnostní systém, protože pravděpodobně došlo k přetížení a bude nutné snížit rychlost řezání.
- Jednofázový motor IP55 s elektromagnetickou emisí, která nepřesahuje povolené meze.
- Při veškerých poruchách týkajících se: vypínače, kabelu, motoru, čerpadla, přivolat odborníka nebo naše Technické oddělení.

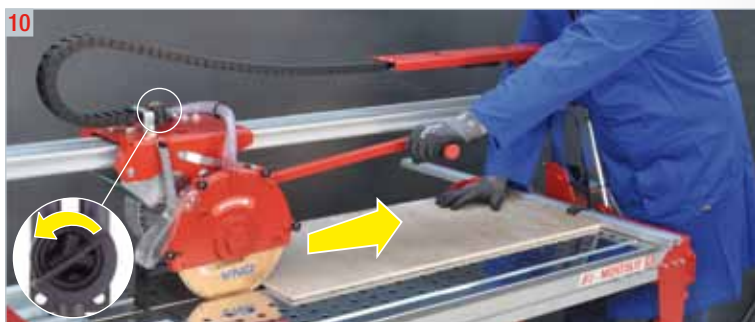
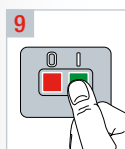
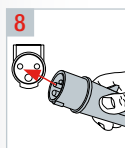
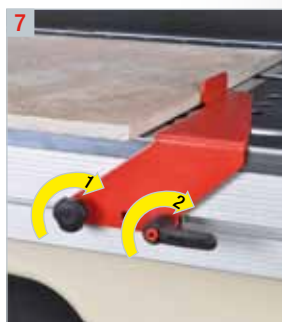
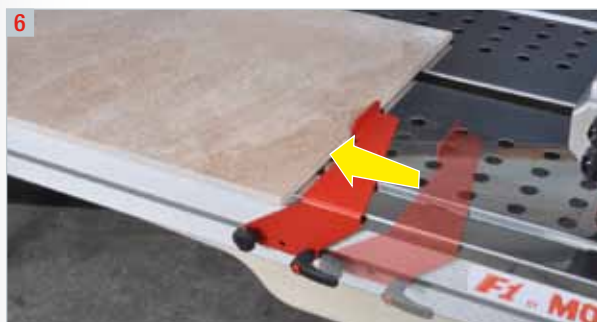
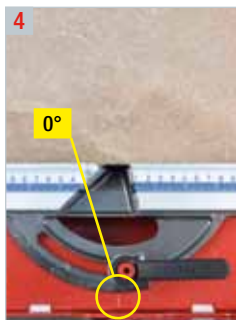


## 7 | SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ

- Pracovník pověřený obsluhou stroje musí stát bezpečně a stabilně u stroje a musí se plně věnovat práci na stroji.
- Pracovník pověřený obsluhou stroje je v každém případě odpovědný za škody způsobené jiným osobám nebo za škody způsobené na jejich majetku.
- Zabránit manipulaci se strojem nebo s kabelem nepovolaným osobám. Zabránit přístupu nepovolaným osobám do pracovního prostoru.
- Doporučuje se používat gumové rukavice a obuv s protiskluzovou úpravou. Svázat dlouhé vlasy do ohonu nebo používat ochrannou čepici.
- Používat vhodnou ochranu sluchu.
- Nepoužívat volné oděvy, předměty a šperky, které se mohou zachytit do pohyblivého ústrojí stroje.
- Pracovní prostor musí být rovný, suchý, bez překážek, dobře větráný a osvětlený.
- Nepoužívat stroj v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Kabel musí být chráněn před vysokými teplotami, olejem a ostrými hranami.
- Před zahájením řezání je třeba zkontrolovat, zda jsou blokovací šrouby pevně utaženy (obr. 1), a zda jsou nohy stroje dokonale zablokovány příslušnými pojistkami (obr. 2/3) a zkontrolovat hladinu chladicí kapaliny.

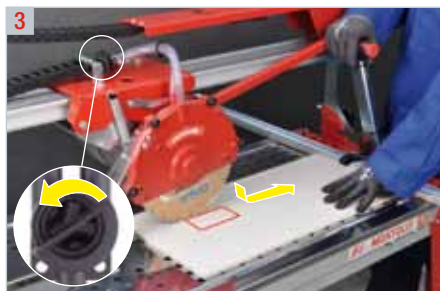
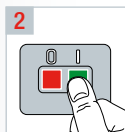
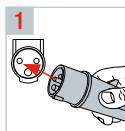


## 8 | SPRÁVNÉ POUŽITÍ - 90°



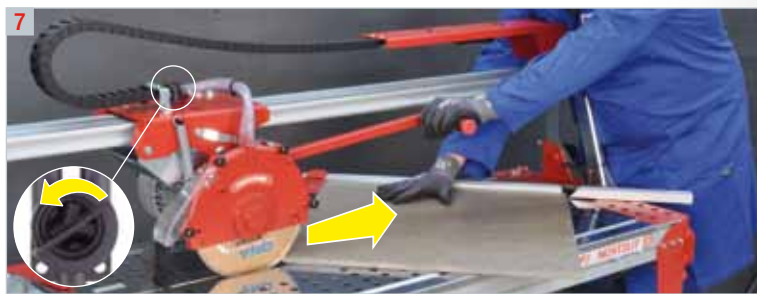
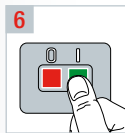
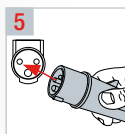
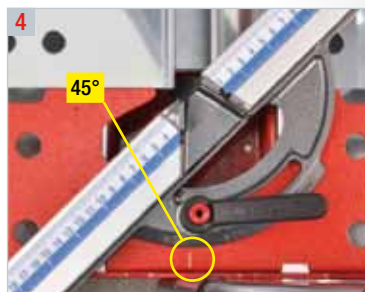
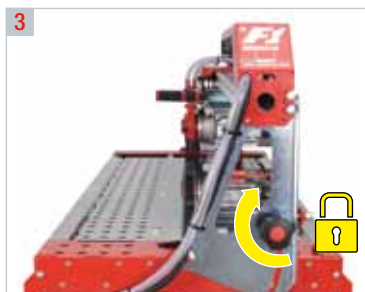
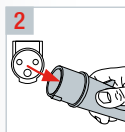
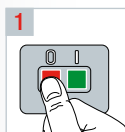
- Umístit dílaždici na dotyk s pravítkem. Blok dílaždici s Squeeze System (obr. 6/7).
- Stlačit páku směrem dolů až na doraz a zablokovat ji.
- Správná poloha rukou je znázorněna na obrázku 10.
- Zahájit řezání pomalým přiblížením diamantového kotouče k materiálu, který má být zpracován a pokračovat rychlostí přiměřenou tloušťce a pevnosti materiálu.
- V blízkosti konce řezu zpomalit rychlost.
- Po provedení řezu vypnout motor prostřednictvím vypínače. Vrátit motor do původní polohy.

## 8.1 SPRÁVNÉ POUŽITÍ - ČTVERCOVÉ A OBDÉLNÍKOVÉ OTVORY



- Maximální tloušťka materiálu 3,5 cm.
- Stisknout postupně páku dolů tak, aby kotouč vnikl do dlaždice a prošel až na druhou stranu.
- Správná poloha rukou je znázorněna na obrázku 3.

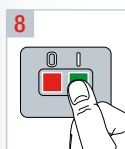
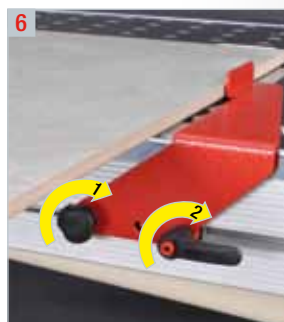
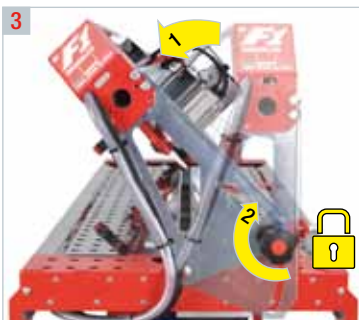
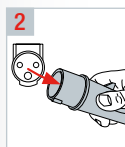
## 8.2 SPRÁVNÉ POUŽITÍ - 45°



- Umístit dlaždici na dotyk s pravítkem.
- Stlačit páku směrem dolů až na doraz a zablokovat ji.
- Správná poloha rukou je znázorněna na obrázku 7.
- Zahájit řezání pomalým přiblížením diamantového kotouče k materiálu, který má být zpracován a pokračovat rychlostí přiměřenou tloušťce a pevnosti materiálu.
- V blízkosti konce řezu zpomalit rychlost.
- Po provedení řezu vypnout motor prostřednictvím vypínače. Vrátit motor do původní pozice.
- V případě ulomení konečné části dlaždice (poslední centimetr), je nutné nabrousit diamantový kotouč. Jestliže se tento problém bude opakovat i dále, postupovat následujícím způsobem:
  - 1 - na jedné straně dlaždice provést řez dlouhý přibližně 2 cm.
  - 2 - otočit dlaždici a provést řez až do spojení s nářezem dlouhým 2 cm, který byl proveden v předchozí fázi.

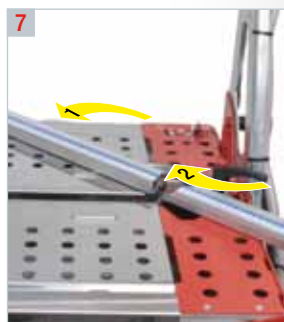
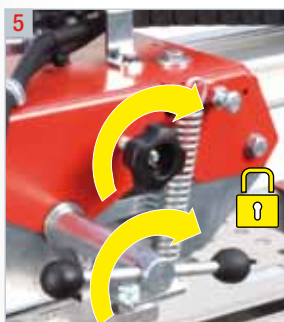
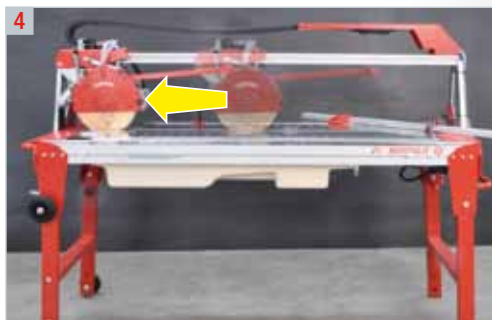
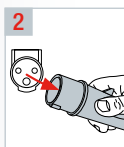


### 8.3 SPRÁVNÉ POUŽITÍ - JOLLY



- Umístit dílčici na dotyk s pravítkem. Blok dílčici s Squeeze System (obr. 5/6).
- Stlačit páku směrem dolů až na doraz a zablokovat ji.
- Správná poloha rukou je znázorněna na obrázku 9.
- Zahájit řezání pomalým přiblížením diamantového kotouče k materiálu, který má být zpracován a pokračovat rychlostí přiměřenou tloušťce a pevnosti materiálu.
- V blízkosti konce řezu zpomalit rychlost.
- Po provedení řezu vypnout motor prostřednictvím vypínače. Vrátit motor do původní polohy.

## 9 | POKYNY PRO MANIPULACI A PŘEPRUVU



16



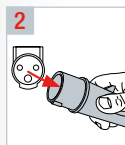
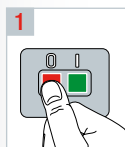
## 10 VÝMĚNA DIAMANTOVÉHO KOTOUČE

- Používat výhradně diamantové kotouče typu a o průměru doporučeném výrobcem, firmou MONTOLIT.
- Pro zajištění vyšší přesnosti a hospodárnosti řezání zvolit vhodný diamantový kotouč MONTOLIT v katalogu výrobků MONTOLIT.



### **DŮLEŽITÉ!**

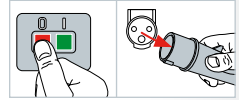
- Diamantové nástroje a příslušné blokovací zařízení musí být udržovány v dokonalém stavu.
- Je nebezpečné používat nadměrně opotřebené nebo nerovné diamantové kotouče a/nebo kotouče s trhlinami na diamantovém věnci.
- V případě, kdy nástroj přestane řezat, je nutné jej ošetřit prostřednictvím příslušného čistícího brusu MONTOLIT výrobek 395B.



**POZOR! Levý závit: pro odšroubování otáčet ve směru hodinových ručiček**

## 11 PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ

- Před zahájením čištění, údržby nebo oprav stroje, jakož i před přepravou, musí být stroj vypnut a kabel musí být odpojen ze zásuvky.
- Čištění stroje:
  - nečistit proudem vody, ale pouze navlhčenou houbou,
  - udržovat čistou vodičí lištu (nemazat).
- Při čištění se nedoporučuje používat nástroje, které mohou způsobit porušení laku.
- Čištění nádrže:
  - odejmout mřížku a odstranit kryt, nechat vytéct vodu z nádrže a přistoupit k čištění,
  - vyjmout nádrž a odstranit nečistoty a zbytky po řezání.



## 12 PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

- Pravidelně kontrolovat stav kabelů stroje a v případě jejich poškození zajistit jejich opravu pověřeným technickým střediskem.
- Udržovat rukojeti suché, čisté bez oleje nebo tuků.



### **POZOR!**

Poškozené bezpečnostní zařízení, nebo jakákoliv jiná součást stroje musí být opravena nebo nahrazena správným způsobem pověřeným technickým střediskem, s výjimkou jiných pokynů uvedených v tomto návodu k použití.

## 13 ODSTAVENÍ STROJE MIMO PROVOZ

- Provést pravidelné čištění a běžnou údržbu stroje.
- Uskladnit vše na suchém a bezpečném místě, nedostupném dětem.

## 14 LIKVIDACE STROJE

- Postupovat v souladu s místními předpisy pro likvidaci elektrických zařízení.
- Ekologické zpracování odpadu umožní recyklaci cenných materiálů.
- Elektrické součásti použité pro výrobu stroje jsou v souladu se směrnicí RoHS 2002/95/EC.
- Pro podrobnější informace kontaktovat naše Technické Oddělení.



## 15 PŘISLUŠENSTVÍ

- Stroj je dodáván s jedním vidlicovým klíčem a jedním šestihřanným klíčem určenými na montáž/demontáž kotouče, s jedním sériovým kotoučem, který je již namontován a s tímto návodem k použití a údržbě.

## 16 URČENÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Stroj nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vidlice je špatně zasunuta do zásuvky elektrického vedení.</li> <li>• Napájecí kabel je poškozen.</li> <li>• V zásuvce elektrického vedení není napětí.</li> <li>• Vypínač je poškozen.</li> <li>• Motor není připojený.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Správně zasunout vidlici do zásuvky elektrického vedení.</li> <li>• Přivolat pověřené technické středisko nebo vašeho distributora.</li> </ul>
Motor špatně startuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Došlo k poruše kondenzátoru.</li> <li>• Napětí dodávané do motoru neodpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji stroje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přivolat pověřené technické středisko nebo Vašeho distributora.</li> </ul>
Stroj se během provozu zastavuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Příliš vysoká teplota motoru.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčkat ochlazení motoru.</li> </ul>
Nedostatečný přívod vody k diamantovému kotouči.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porucha čerpadla.</li> <li>• Hladina vody v nádrži je příliš nízká.</li> <li>• Kohoutek je ucpaný.</li> <li>• Hadice cirkulace vody je ohnutá nebo ucpaná.</li> <li>• Došlo k ucpání otvorů filtru nebo jiných otvorů čerpadla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolovat, zda se v čerpadle nenacházejí zbytky odpadu z řezání. V případě, že je nezbytná výměna čerpadla přivolat povolané technické středisko nebo Vašeho distributora.</li> <li>• Doplnit vodu do nádrže.</li> <li>• Vyčistit nebo vyměnit kohoutek.</li> <li>• Odpojit od čerpadla hadici na přívod vody a profouknout. Vyčistit nebo vyměnit podle stavu opotřebení.</li> <li>• Uvolnit všechny otvory ve filtru a v čerpadle.</li> </ul>
Kluzné zařízení je příliš uvolněné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Příliš vysoké opotřebení.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přivolat pověřené technické středisko nebo vašeho distributora.</li> </ul>

## 17 ZÁRUKA

Platnost záruky 2 (dva) roky ode dne prodeje (faktura nebo dodací list nebo stvrzenka). Záruka se nevztahuje na závady způsobené nevhodným použitím nebo běžným opotřebením stroje.

*Firma Brevetti MONTOLIT odjakživa používá a dodává nejvyšší kvalitu materiálů. To představuje záruku odpovědnosti serióznosti a obchodní etiky, která pozdvihuje Naši Firmu nad úroveň běžného standardu. Bezpečnost a záruka výrobků pro nás představují chloubu. Pracovní realita, která není tvořena pouze slovy, ale i opravdovými a skutečnými psanými zárukami. Všechny naše výrobky jsou pojištěny proti škodám způsobeným jako následek náhodných situací z důvodů vady výroby, a to i po předání výrobku a jeho komercializaci.*



Popis a ilustrace musí být považovány pouze za indikativní. Výrobce si vyhrazuje právo, s výjimkou hlavních charakteristických vlastností typů, které jsou zde popsány a ilustrovány, provádět kdykoli a bez předchozího upozornění úpravy a změny svých výrobků, které jsou považovány za nutné za účelem vylepšení, nebo z důvodu výrobních nebo obchodních potřeb.

Je zakázáno reprodukovat celý nebo částečný materiál v jakémkoli formátu provedení a jakýmkoli způsobem, jak mechanickým, fotografickým tak elektronickým, bez předchozího souhlasu firmy Brevetti MONTOLIT S.p.A. Každá z výše uvedených činností může vést k trestnímu stíhání.





### Art. 1305F1 (standard x mod. 181cm)

- KIT AVANZAMENTO CON VOLANTINO
- KIT CUTTING PROGRESS SYSTEM WITH HAND WHEEL



### Art. 58E

- TAPPETINO IN GOMMA PER MOSAICI, PIASTRELLE IN VETRO, DELICATE E SOTTILI (3MM).
- RUBBER PAD FOR MOSAIC TILES, PLUS DELICATE AND VERY THIN 3MM GLASS TILES.



Art. 1051

### Art. 1049 - Art. 1051

- TAVOLINO DI SUPPORTO LATERALE
- LATERAL SUPPORT TABLE



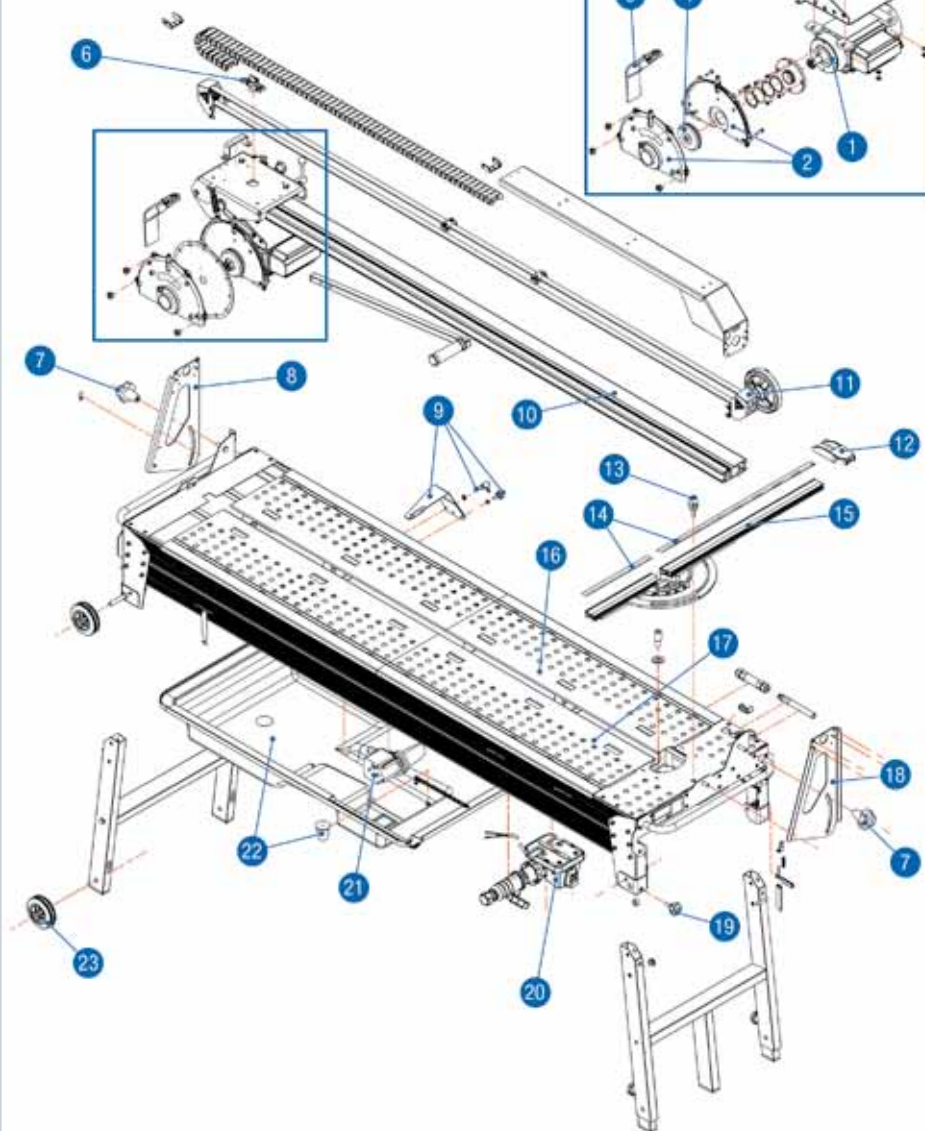
Art. 1049

Nr.	Art.	Descrizione	Description
1	1080MB	Motore 230V~/50Hz	230V~/50Hz - Motor
1	1081MB	Motore 115V~/60Hz	115V~/60Hz - Motor
2	1208F1	Carter copridisco completo	Complete blade guard
3	1088	Paraspruzzi	Water - splash guard
4	1103MB	Flangia disco completa	Complete blade flange
5	1195	Cuscinetto	Wheel - bearing
6	1132	Rubinetto dell'acqua	Water tap
7	1126F1	Pomolo bloccaggio piantone	Screw for upright
8	1095F1SX	Supporto SX	Upright SX
9	1161F1	Bloccaggio piastrella "Squeeze System"	Clamp for tile "Squeeze System"
10	1300F1	Binario x mod. 101cm	Sliding bar x mod. 101cm
10	1301F1	Binario x mod. 131cm	Sliding bar x mod. 131cm
10	1302F1	Binario x mod. 151cm	Sliding bar x mod. 151cm
10	1303F1	Binario x mod. 181cm	Sliding bar x mod. 181cm
11	1305F1	Kit avanzamento con volantino	Kit cutting progress system with hand wheel
12	1201	Nasello	Measurement guide
13	450P	Manettino bloccaggio squadra	Screw measurement guide
14	1073EV	Righette adesive millimetriche	Measurement guide stickers
15	1089EV	Squadra goniometrica x mod. 101-131cm	Goniometrical square x mod. 101-131cm
15	1198EV	Squadra goniometrica x mod. 151-181cm	Goniometrical square x mod. 151-181cm
16	1307F1	Lamiera inox "corta" con apertura x mod. 131cm	Stainless steel support "short" with opening x mod. 131cm
16	1308F1	Lamiera inox "lunga" con apertura x mod. 101-151-181cm	Stainless steel support "long" with opening x mod. 101-151-181cm
17	1309F1	Lamiera inox "corta" x mod. 131-151cm	Stainless steel support "short" x mod. 131-151cm
17	1310F1	Lamiera inox "lunga" x mod. 101-151-181cm	Stainless steel support "long" x mod. 101-151-181cm
18	1095F1DX	Supporto DX	Upright DX
19	1312F1	Pomolo bloccaggio gamba	Screw for locking leg
20	1191	Interruttore 230V~	230V~ - Switch
20	1155	Interruttore 115V~	115V~ - Switch
21	1082	Pompa elettrica ad immersione - 230V~ x mod. 101-131cm	230V~ - Electric immersion pump x mod. 101-131cm
21	1082F1	Pompa elettrica ad immersione - 230V~ x mod. 151-181cm	230V~ - Electric immersion pump x mod. 151-181cm
21	1083	Pompa elettrica ad immersione - 115V~ x mod. 101-131cm	115V~ - Electric immersion pump x mod. 101-131cm
21	1083F1	Pompa elettrica ad immersione - 115V~ x mod. 151-181cm	115V~ - Electric immersion pump x mod. 151-181cm
22	1206F1	Vasca dell'acqua con tappo di scarico	Water tank with drain plug
23	302F1	Ruota	Wheel



# F1

## BROOKLYN





SINCE 1946

## **Brevetti Montolit S.p.A.**

*Sedi operative/ Company headquarters:*

Largo Cav. Montoli - 21050 Cantello (VA) Italy

Via Varese 4/A - 21050 Cantello (VA) Italy

*Sede legale/Legal head office:*

Via Turconi, 25 - 21050 Cantello (VA) Italy

Tel. ++39 0332 419 211

Fax ++39 0332 418 444

[www.montolit.com](http://www.montolit.com) - [info@montolit.com](mailto:info@montolit.com)